

**ANLEITUNG | Security Longlife Rauchmelder | DEUTSCH**

Es freut uns, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude damit.

**Informationen zu dieser Bedienungsanleitung**

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen für einen ordnungsgemäßen und sicheren Betrieb des Gerätes. Lesen Sie die Bedienungsanleitung daher vollständig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Andernfalls können Gefahren für Personen sowie Schäden am Gerät entstehen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie auch die Bedienungsanleitung mit.

**Haftung**

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch!

**Bestimmungsgemäße Verwendung**

Der Security Longlife Rauchmelder ist ein photoelektrisch arbeitendes Gerät mit eingebauter 3V-Lithium-Mangan-Batterie mit einer Lebensdauer von zehn Jahren. Es warnt durch einen schrillen Alarmton bei Rauch und Feuer. Die Batterie in diesem Gerät kann nicht ausgetauscht werden. Das Gerät ist nicht geeignet für den gewerblichen Gebrauch. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung aller Angaben dieser Bedienungsanleitung.

**Konformitätserklärung**

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen nationalen und europäischen Anforderungen. Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter: <https://secure.productip.com/public/view/file/id/79333>

**Allgemeine Hinweise**

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. © Alle Rechte vorbehalten. Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder unsachgemäße oder fahrlässige Handhabung und/oder durch nicht erlaubten Umbau entstehen, wird keine Haftung für einen entstandenen Schaden übernommen und es erlischt der Garantieanspruch. Haftung wird für Folgeschäden nicht übernommen.

Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung kann von dem Produkt abweichen. Beachten Sie gegebenenfalls zusätzliche Beilagen. Diese Anleitung und eventuelle Beilagen sind Bestandteil des Gerätes und daher sorgfältig aufzubewahren und gegebenenfalls bei Weitergabe des Geräts mitzugeben.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen ist es nicht erlaubt dieses Gerät umzubauen und/oder zu verändern oder einer nicht-sachgemäßen Verwendung zuzuführen. Es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

**Sicherheitshinweise**

Die folgenden Sicherheits- und Gefahrenhinweise dienen nicht nur dem Schutz des Gerätes, sondern auch dem Schutz Ihrer Gesundheit. Sie finden auch spezifische Hinweise in den folgenden Kapiteln dieser Beschreibung. Lesen Sie bitte alle Punkte aufmerksam durch:

**GEFAHR!**  
Gefahren für Kinder und andere Personengruppen!

» Dieses Produkt und sein Verpackungsmaterial sind kein Spielzeug und dürfen von Kindern nicht benutzt werden. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit elektrischen Geräten und/oder Verpackungsmaterial bestehen, nicht einschätzen. Achten Sie darauf, dass das Produkt und das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern verwahrt werden.

Eine Reparatur des Produktes darf nur durch eine Fachkraft erfolgen, die mit den damit verbundenen Gefahren bzw. einschlägigen Vorschriften vertraut ist. Es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

Wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, den Anschluss oder Fragen zur Sicherheit haben, wenden Sie sich an einen Fachmann, Ihren Händler oder an den Hersteller.

**WARNUNG!**  
Beschädigungsgefahr durch Fehlgebrauch! Unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Beschädigung führen.

- » Bei längerer Nicht-Nutzung entfernen Sie die Batterien, denn sie können auslaufen und Schäden verursachen.
- » Das Produkt darf bei z.B. Renovierung nicht überstrichen werden.
- » Es dürfen keine Gegenstände an das Produkt gehängt werden.
- » Das Produkt darf nicht bedeckt werden.
- » Die LEDs in dem Produkt können nicht getauscht werden.
- » Das Gerät sollte nicht extremer Hitze oder Kälte ausgesetzt werden. Bringen Sie das Produkt nicht in der prallen Sonne, in der Nähe von offenem Feuer oder in der Nähe von extremen Wärmequellen an: Betriebstemperatur: 0°C bis 40°C.

**Reinigung und Pflege**

Verwenden Sie zum Reinigen ein weiches, staubfreies Tuch. Bei starker Verunreinigung kann das Tuch leicht befeuchtet und ein mildes Spülmittel verwendet werden.

Verwenden Sie zum Reinigen keine starken Lösungsmittel wie z.B. Alkohol, Benzin oder Verdünner, da diese das Gehäuse, die Lackierung und das Zubehör beschädigen können.

**Packungsinhalt**

Rauchmelder mit eingebauter Batterie | Bedienungsanleitung

**Produktübersicht**

Rauchmelder mit eingebauter Batterie | Bedienungsanleitung | Anleitung



Der Rauchmelder schlägt bei ordnungsgemäßer Anbringung und Nutzung bereits in einer frühen Brandphase Alarm, sobald Brandrauch erkannt wird. Der Melder erkennt nicht Hitze, Gas oder Feuer und kann diese weder verhindern, noch löschen.

**Technische Daten**

Sapnungsversorgung ..... DC3V (eingebaut CR123A)  
Niederspannungskontrolle ..... 2.2 V  
Strom..... Betriebsstrom: ≤ 120 mA, Ruhestrom: ≤ 2 uA

Alarm-Lautstärke ..... >85dB/3m  
Umgebungsfeuchtigkeit ..... <95%RH (keine Kondensation)

Displayanzeige	
Gerät ist aktiv und in Alarmbereitschaft	Die rote LED blinkt einmal alle 344 Sekunden, ohne Alarmton
Rauchererkennung oder Funktionstest	Die rote LED blinkt mit gleichzeitigem Daueralarm
Stummschaltmodus	Die rote LED blinkt alle 10 Sekunden, ohne dass ein Alarmertönt. Der Stummschaltmodus wird nach Erkennung der niedrigen Empfindlichkeit nach ca. 9 Minuten automatisch abgebrochen
Alarmspeicher	Die grüne LED blinkt alle 43 Sekunden 3 Mal und stoppt 24 Stunden später. Wenn Sie nach dem Alarm zum ersten Mal die Test-/Stumm-Taste drücken, zeigt der Detektor einen speziellen Alarmmodus an.
Warnung: Niedriger Batteriestand   Ende der Lebensdauer	Alle 43 Sekunden erklingt ein Piepton und gleichzeitig blinkt die rote LED alle 344 Sekunden.

**Installation**

**WARNUNG!**  
Missachtung kann einen Sachschaden verursachen. Unsachgemäßes Aufstellen kann das Produkt und seine Komponenten beschädigen.

Vermeiden Sie folgende Anbringungsorte: In der Nähe einer Wand oder Ecke. Bei der Installation des Rauchmelders sollte ein Mindestabstand von 50 cm zur Wand oder Ecke eingehalten werden. Der Rauchmelder sollte nicht installiert werden, wo Koch- oder sonstige heiße Dämpfe falschen Alarm auslösen können, z. B. in der Nähe der Dusche oder des Küchenbereichs. Der Rauchmelder sollte nicht an Orten installiert werden, die sich in der Nähe von Ventilatoren und Lüftern befinden oder wo sich viele Insekten ansammeln. Insekten können die Öffnungen der Detektionskammer verstopfen. Vermeiden Sie Luftstau! Den Rauchmelder nicht in Feuchträumen, vor Türen oder Fenstern anbringen! Das Gerät darf nicht überstrichen werden. In Räumen mit möglichen Temperaturen unter 0 °C oder über 40 °C soll sich kein Rauchmelder befinden! Da es sich bei dem verbauten Sensor um einen optischen handelt, sollte der Rauchmelder nicht über hoch-reflektierenden Gegenständen platziert werden, da direkte Sonneneinstrahlung den Melder auslösen könnte.

Bringen Sie den Rauchmelder an den folgenden Stellen an:  
 » mindestens ein Gerät pro Raum  
 » bei langen Fluren oder Gängen sollten zwei oder mehr Geräte angebracht werden  
 » bei einem Schrägdach sollte der Rauchmelder mindestens 10 Zentimeter vom höchsten Punkt des Daches (horizontal gemessen) installiert werden. Eine Montage gemäß DIN 14676, sowie den Landesbauordnungen der jeweiligen Bundesländern wird empfohlen.

Der Rauchmelder kann auf zwei Arten installiert werden: Schnellinstallation mit 3M Doppelklebeband und Magnetplatte oder mit Schrauben.

3M Doppelklebeband und Magnetplatte: Ziehen Sie die beidseitige Schutzfolie ab und kleben Sie das Klebeband an die Decke. Beachten Sie dazu die Hinweise des Herstellers. Kleben Sie die Magnetplatte auf und bringen Sie die Unterseite des Rauchmelders auf der Magnetplatte an.

Schraubverbindung: Befestigen Sie die Grundplatte mit Schrauben und Dübel an der gewünschten Stelle. Drehen Sie das Gerät vorsichtig auf die Grundplatte im Uhrzeigersinn, bis die Öffnungen des Oberteils in die beiden Haken der unterseitigen Grundplatte einrasten. Bringen Sie das Gerät in der Mitte der Zimmerdecke an.



**Batterieinstallation**

Der rote Batteriestift ist zu Beginn in der Position „Off“ (Bild 1). Bewegen Sie den Batteriestift in die Position des Schlitzes, drehen Sie den Batteriestift und betten Sie den Stift in den Schlitz, um den Stift mit der Basisfläche zu bündeln (Bild 2).



**Betrieb**

Dieser Rauchmelder verfügt über einen photoelektrischen Detektor. Überprüfen Sie den Rauchmelder einmal wöchentlich. Tragen Sie beim Testen des Gerätes einen Ohrschutz um Ihr Gehör vor der hohen Lautstärke zu schützen. Testen Sie den Rauchmelder nicht mit einer offenen Flamme, da Sie dadurch den Melder beschädigen oder ein Feuer entfachen können. Reinigen Sie das Gerät alle drei Monate mit einem trockenen Tuch. Wenn Sie feststellen, dass sich das Produkt nicht im normalen Betriebszustand befindet, schauen Sie zunächst nach unter „Problembehandlung“. Wenn das Problem nicht behoben werden kann, wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder eine Fachkraft.

**Stummschaltmodus**  
Mit der Stummschaltfunktion kann der Rauchmelder vorübergehend deaktiviert werden, wenn z.B. durch Kochdämpfe oder Zigarettenqualm falscher Alarm ausgelöst wird. Verwenden Sie eine kleine Menge Rauch, um den Melder auszulösen, bzw. drücken Sie während des Alarms die Test-Taste, um die Stummschaltfunktion einzuschalten. Das Alarmsignal verstummt. Nach 9 Minuten kehrt der Rauchmelder automatisch wieder in den normalen Betriebszustand zurück. Um die Stummschaltfunktion frühzeitig zu beenden, drücken Sie erneut die Test-Taste. Der Melder wird direkt zurück in den normalen Erfassungszustand wechseln.

**Alarmspeicher**  
Wurde ein Alarm ausgelöst, wird dieser in einem Alarmspeicher angezeigt: Die grüne LED blinkt alle 1,3 Sekunden drei Mal hintereinander. Der Zustand wird 43 Sekunden anhalten. So kann der Benutzer feststellen, ob der Detektor aus einer Entfernung in den Alarmzustand eingetreten ist, ohne den Detektor zu berühren. Die LED-Anzeige wird nach 24 Stunden beendet. Wenn Sie zum ersten Mal nach dem Alarm die Test-/Stumm-Taste drücken, zeigt der Detektor einen speziellen Alarmmodus an. Nach dem Loslassen der Test-/Stumm-Taste wird der Alarmspeicher gelöscht. Dann drücken Sie Test-/Stumm-Taste und es wird ein normaler Tastentest sein.

**Lebensdauer der Batterien**

Der Rauchmelder wird von einer 3V Lithium-Mangan-Batterie versorgt. Die Batterie hat eine Lebensdauer von etwa 10 Jahren. Bei Batterietiefstand gibt der Rauchmelder alle 43 Sekunden einen Warnton ab und die rote LED blinkt gleichzeitig. Die Batterie ist nicht austauschbar.

**Problembehandlung**

Fehler	Fehleranalyse	Fehlerbehebung
Keine Rückmeldung der Test-Taste	Der rote Batteriestift ist in der Position „Off“, der Detektor ist geschlossen	Bewegen Sie den Batteriestift in die Position „On“
	Stromkreisfehler / Batteriefehler	Wenden Sie sich an den Hersteller oder Fachkräfte
Piepton alle 43 Sekunden und die rote LED blinkt gleichzeitig.	Warnung: Niedriger Batteriestand	Wenden Sie sich an den Hersteller oder Fachkräfte
Der Rauchmelder löst ungewollt aus (Fehlalarm).	Montieren Sie den Melder an einem anderen Ort, wenn Störquellen wie Kondensfeuchtigkeit, Staub oder Umgebungsstäube (Küche, Bad) bestehen bleiben.	

**Entsorgung**

Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten öffentlichen Sammelstellen zurückzugeben, um die Altgeräte der Verwertung zuzuführen. Der Fachhandel stellt diese Sammelstellen für Batterien bereit. Die Sammelstelle für Elektronikgeräte gibt Ihr örtliches Abfallentsorgungsunternehmen bekannt.

Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden! Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe\* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle der Stadt oder des Handels abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.  
 \*Kennzeichnung Cd= Cadmium; Hg= Quecksilber; Pb= Blei

**Instruction manual | Wireless doorbell Sleek | ENGLISH**

Thank you for buying our product, we wish you an enjoyable and successful use.

**Information on this user manual**

This user manual contains important information for the safe use of the product. Therefore, for your own safety and for a successful use, please read this user manual completely before assembling and using the product. Please keep this operating

manual for reference. If you pass on the product to anyone else, please hand over the operating manual as well.

## Liability

We do not accept liability for any damage to property or for personal injury that is due to improper use or failure to follow the instructions in this operating manual and the safety advice. In such cases any claim under the guarantee is null and void!

## Designated use

The product is used as a door bell with wireless transmission. The designated use is defined by the instruction manual and in following the appliance and the warnings mentioned in this user manual. This product is not suitable for commercial usage.

## Declaration of Conformity

Hereby, Lived non food GmbH declares that the radio equipment type „X4-LIFE Funktürklingel Sleek“ is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://secure.productip.com/public/view/file/id/79333>

## General notes

All mentioned company and product names are registered trademarks under the rights of their owners. © All rights reserved.

No liabilities will be taken for damages or claims resulting out of not reading and/or not following the user guide and/or any form of modification on or in the product. Under these circumstances, no warranty services will be given. Liability cannot be taken for consequential damages.

The contents of this user manual may differ from the product. If so, please consult additional manuals in the packing. Keep this user manual in a safe place. If you give this product away to a third party, make sure that you also pass on the user manual. For the reason of safety and CE-licensing it is not allowed to modify this unit in any way and/or use it for functions, other than the designated use.

## Safety guide

Please read the safety guide before using the product. This information is for your safety and the protection of the device and devices connected. You will also find specific safety instructions in the following chapters of this user manual.

**DANGER!**  
High risk for children and other groups of people!

Inappropriate handling may lead to injuries or material damage. This product is not a toy and should not be handled by infants and small children. Children cannot assess the dangers connected with electrical devices. Do not leave the packaging material lying around. Children might play with the plastic bags and risk suffocation.

This product is equipped with an integrated battery. Batteries are no toys and should not be handled by infants and small children. Leaking or damaged batteries can cause acid burns or etchings on the skin.

**DANGER!**  
Danger of electrical shock!

This device should only be opened and/or repaired by an expert or a person who is qualified to do so. Only original spare parts may be used.

If you have any doubts on the function or further questions, please contact your local dealer or our service center.

**WARNING!**  
Misuse may cause risk of damage.  
Incorrect use of the device may lead to damages.

- » The product complies with the standards of protection class IP44 and is protected against water. It must not be immersed in water, however.
- » Keep this product away from direct water, dampness and high humidity. Keep this product away from vessels containing liquids, e.g., buckets, vases or plants.
- » Do not use this device in a tropical humid climate. If the product is brought in from the cold to a warm area (e.g., during transport), condensation can occur within the unit. Let the device reach room temperature, before you use it.
- » The product may not be subjected to extreme heat or cold.  
Do not expose the product to intense sunlight, open fire or other heat sources:  
Working temperature: -10°C to 40°C

## Location

**DANGER!**  
Disregarding can cause material damage. Inappropriate placement can damage the product and its components.

Considering the large number of different types of varnishes and polishes used for furniture, it is possible that the device will leave visible residue on the furniture as a result of a chemical reaction. The product should therefore not be placed on the surfaces of furniture without suitable protection.

## Cleaning and maintenance

**DANGER!**  
Always use a soft, dry and lint-free cloth to clean the unit's exterior. If the device is extremely dirty you can use a soft cloth, dampened with water or a mild cleaning solution to clean. Never use any abrasive or harsh cleaning agents (e.g. alcohol, petrol or thinners) as these could damage the controls, casing or any markings and labels found on the device.

## Specifications

Consumption Receiver ..... <0.5 W  
Operating voltage receiver ..... AC110 - 220 V 50/60 Hz  
Dimensions of receiver ..... 95 x 95 x 62 mm  
Ringtones ..... 36  
Volume ..... 4 levels

Consumption transmitter ..... <10 mW  
Power supply transmitter ..... 12 V / 23 A battery  
Dimensions transmitter ..... 95 x 65 x 20 mm  
Protection class transmitter ..... IP44

Transmission frequency ..... 433.92 MHz  
Range ..... 280 m (free field)

## Box contents

Receiver | Transmitter | 12 V / 23 A battery | Adhesive tape | User manual

## Activating the doorbell

**IMPORTANT NOTE:** To secure the battery from discharging a isolation strip is added. Please remove the strip before first use as described in „Insert battery (transmitter)“.

## Insert batteries (transmitter)

- The transmitter requires a 12V 23 A battery.
- » Remove the cover of the transmitter, by carefully pulling apart the notches at the bottom of the transmitter.
  - » Remove the isolation strip or old battery from the housing and put in a new battery of the required type. Please note the correct polarity.
  - » Click back the cover onto the housing until you can hear it latch.

## Learning mode

Transmitter and receiver are already paired. It is not necessary to pair the devices again. It is possible to pair one receiver with a max. of two transmitters and one transmitter with a max. of two receivers.

### To link another transmitter, please follow these steps:

1. Plug in the receiver [2] into an appropriate mains socket.
2. Press the melody selection-button [B] of the receiver for about 3 seconds, until the LED [C] of the receiver starts blinking.
3. Press the button of the transmitter [D] you want to pair, until the LED of the receiver stops blinking and the chosen melody chimes.

### To link another receiver, please follow these steps:

1. Plug in the receiver [2] you want to pair, into an appropriate mains socket.
2. Press the melody selection-button [B] of the receiver for about 3 seconds, until the LED [C] of the receiver starts blinking.
3. Press the button of the transmitter [D] you want to pair with, until the LED of the receiver stops blinking and the chosen melody chimes.

## Installing the transmitter

- » Clean the surface where you intend to mount the transmitter as well as the back of the transmitter itself.
- » Before mounting the transmitter please run a test. Put both, transmitter and receiver where you would like to mount them and close all doors. If the receiver does not react, please see chapter „Trouble shooting“.
- » Stick the transmitter to the wall with the double sided adhesive pad and press it for about 30 seconds to make sure it will not fall down.
- » Important: DO NOT mount the transmitter to UPVC door frames or metal surfaces.

## Volume control

Shortly press the volume button (A) at the receiver to switch through four different volumes:  
Silent | Low | Middle | High

## Choose a melody

Choose from 36 melodies. Push the melody selection-button [B] until the desired melody is played. The last played melody will be saved.

## Trouble shooting

If the receiver does not work with the paired and wellplaced transmitter, please reduce the distance between both devices. The transmitter is well-placed if the area between both devices is free from interfering objects, such as large metal surfaces, computers, electric engines, reinforced concrete walls or wireless networks. If relocation does not help, remove the receiver from the socket for 15 seconds and then plug it in again. Should the receiver still not be working, please contact our customer service.

## Disposal

Electrical- and electronic devices must never be disposed of in the regular household waste! Consumers are legally obligated and responsible for the proper disposal of electronic and electrical devices by returning them to collecting sites designated for the recycling of electrical and electronic equipment waste. For more information concerning disposal sites, please contact your local authority or waste management company.

Do not throw batteries and rechargeable batteries into the household waste! Customers are legally obliged to return used and rechargeable batteries, whether they contain harmful substances\* or not, designated disposal sites or collecting sites in shops selling batteries. By doing so you are contributing to a better and cleaner environment.  
\*Marking: Cd= Cadmium; Hg= Mercury; Pb= Lead

## MODE D'EMPLOI | Sonnette sans fil Sleek | Français

Nous sommes heureux que vous ayez choisi ce produit. Nous espérons que vous l'apprécierez.

## Informations sur ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi contient des informations importantes pour un fonctionnement correct et sûr de l'appareil. Veuillez lire complètement les instructions d'utilisation avant d'utiliser le produit. Sinon, des personnes pourraient être en danger et l'appareil pourrait être endommagé.

Conservez les instructions d'utilisation. Si vous transmettez le produit à des tiers, incluez également les instructions d'utilisation.

## Responsabilité

Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages matériels ou les blessures résultant d'une mauvaise manipulation ou du non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité. Dans de tels cas, toute réclamation de garantie expirée!

## Utilisation prévue

Le produit sert de sonnette de porte avec transmission radio. Une utilisation appropriée inclut également le respect de toutes les informations contenues dans ce manuel. Ce produit ne convient pas à un usage commerciale.

## Déclaration de Conformité

Le soussigné, Lived non food GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type „X4-LIFE Funktürklingel Sleek“ est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://secure.productip.com/public/view/file/id/75e57>

## Informations générales

Tous les noms de sociétés et de produits sont des marques déposées de leurs respectifs. © Tous droits réservés.

PRODUKT-  
INFORMATIONEN  
Scann mich



**Service**  
Lived non food GmbH | Friedrich-Seete-Str. 20  
49103 Braunschweig, Germany  
Tel: +49 531 224558-824 | service@x4-life.de

**Hersteller | Manufactureur | Fabricant**  
Lived non food GmbH | Friedrich-Seete-Str. 20  
49103 Braunschweig, Germany  
info@lived-non-food.de | www.lived-non-food.de